

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ОТЧЕТ

ТРЕТИЙ ГОД

376-е и 377-е заседания • 4 ноября 1948 года
378-е заседание • 9 ноября 1948 года
379-е заседание • 10 ноября 1948 года

№ 124

СОДЕРЖАНИЕ

Триста семьдесят шестое заседание	
	Стр
1. Предварительная повестка дня	1
2. Утверждение повестки дня	1
3. Продолжение обсуждения палестинского вопроса	1
Триста семьдесят седьмое заседание	
4. Продолжение обсуждения палестинского вопроса	18
Триста семьдесят восьмое заседание	
5. Официальное коммюнике	29
Триста семьдесят девятое заседание	
6. Официальное коммюнике	30

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, но не приводимые в них полностью, печатаются в ежемесячных дополнениях к *Официальным отчетам*.

Все документы Организации Объединенных Наций обозначаются условными знаками, состоящими из заглавных букв и цифр. Когда такой условный знак встречается в тексте, он означает ссылку на один из документов Организации Объединенных Наций.

Мы все согласны, мне кажется, с тем, что если член Совета Безопасности высказывает пожелание, чтобы ему было предоставлено достаточно времени для ознакомления с какой-либо резолюцией, то Совет Безопасности, согласно установившемуся обычаю, исполняет желание такого члена Совета. Делегация Соединенных Штатов не принимала участия в последнем голосовании, так как это голосование касалось ее собственных поправок, и мы не хотели оказывать никакого давления ни в отношении немедленного их рассмотрения, ни в отношении отсрочки такого рассмотрения.

Я хотел бы знать, не может ли Совет Безопасности собраться сегодня вечером, что могло бы дать делегации Канады необходимое время для ознакомления с резолюцией; мы могли бы тогда на этом заседании вынести решение по поводу этой резолюции.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Является ли это предложением с вашей стороны?

Ф. ДЖЕССЕП (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотел бы, чтобы Председатель запросил по этому поводу мнение Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Представитель Соединенных Штатов предлагает назначить заседание Совета сегодня вечером. Я хотел бы узнать по этому поводу мнение Совета.

Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я вполне согласен с тем, чтобы мы созвали заседание сегодня вечером, если это устраивает представителя Канады.

Л. ПИРСОН (Канада) (*говорит по-английски*): Повидимому мои слова не были особенно убедительными для Совета Безопасности; однако я благодарен и за эту небольшую уступку и буду рад, если мы сможем собраться еще раз сегодня вечером и не будем принимать немедленно решения по упомянутому вопросу. Если это предложение примлемо для Совета Безопасности, то я вполне согласен с тем, чтобы мы снова заседали сегодня вечером.

А. ПАРОДИ (Франция) (*говорит по-французски*): Решение принято и нет надобности к нему возвращаться. Однако, я считаю, что решения, принятые нами в течение последних минут, не являются благоразумными решениями. Мне кажется, что созыв ночного заседания для того, чтобы сэкономить несколько часов, является весьма неразумным шагом, когда наш канадский коллега просил нас лишь о краткой отсрочке; поэтому я прошу занести в протокол, что по моему мнению в будущем мы выгадаем больше, если будем поступать иначе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Решение зависит от Совета. Я всецело в его распоряжении.

Если нет возражений, заседание закрывается и будет возобновлено сегодня в 9 ч. 30 м. вечера.

Заседание закрывается в 7 ч. 15 м. вечера.

ТРИСТА СЕМЬДЕСЯТ СЕДЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Состоялось в четверг 4 ноября 1948 года в 9 ч. 30 м. вечера в Палэ де Шайо, Париж.

Председатель: д-р Хосе АРСЕ (Аргентина).

Присутствуют представители следующих стран: Аргентины, Бельгии, Канады, Китая, Колумбии, Сирии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Франции.

4. Продолжение обсуждения палестинского вопроса

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Прошу представителей Высшего арабского комитета, еврейских властей в Палестине, представителей Египта и Ливана, а равно и и. о. Посредника занять места за столом Совета.

По приглашению Председателя представитель Египта Махмуд Фаузи-бей, представитель Ливана Фуад Амму, представитель временного правительства Израиля О. Эбан и и. о. Посредника Организации Объединенных Наций в Палестине Ральф Бонч занимают места за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Положение складывается следующим образом: мы имеем, с одной стороны, предложение Подкомитета [S/1064] вместе с поправкой, предложенной делегацией Соединенных Штатов Америки, а с другой стороны, предложение Украинской Советской Социалистической Республики [S/1065]. Предложения эти были представлены в том порядке, в котором я их упомянул и, следовательно, поскольку они не отличаются одно от другого настолько, чтобы принятие одного исключало возможность принятия другого, я предлагаю поставить на голосование прежде всего предложение Подкомитета. Само собой разумеется, что если к какому-либо пункту будет предложена поправка, эта поправка будет ставиться на голосование в первую очередь.

Если нет возражений против такого порядка, иными словами, если члены Совета согласны приступить к голосованию, я поставлю резолюцию на голосование по пунктам.

Если не имеется возражений, мы приступим к чтению резолюции. Будет оглашен первый пункт резолюции.

А. А. СОБОЛЕВ (Помощник генерального секретаря по делам Совета Безопасности) (*говорит по-английски*): Пункт первый гласит:

«Совет Безопасности, приняв 15 июля решение о том, что при условии выполнения всякого дальнейшего решения Совета Безопасности или Генеральной Ассамблеи, перемирие остается в силе в соответствии с резолюцией, принятой 15 июля 1948 г. и резолюцией, принятой 29 мая 1948 г., пока не будет достигнуто мирное урегулирование будущего положения в Палестине;»

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Поправок к этому пункту не имеется и, если нет возражений, я буду считать его принятым.

Я. А. МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Я полагаю, что на голосование следует ставить либо текст резолюции по частям, либо только поправки.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): По просьбе представителя Союза Советских Социалистических Республик на голосование ставится пункт первый, который был только-что оглашен Помощником генерального секретаря.

Производится голосование поднятием рук.

За: Аргентина, Бельгия, Канада, Китай, Колумбия, Сирия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция.

Воздержались: Союз Советских Социалистических Республик и Украинская Советская Социалистическая Республика.

Пункт первый принимается 9 голосами при 2 воздержавшихся.

А. А. СОБОЛЕВ (Помощник генерального секретаря по делам Совета Безопасности) (*говорит по-английски*): Пункт второй гласит:

«Приняв 19 августа решение о том, что ни одной из сторон не разрешается нарушать перемирие на том основании, что она проводит репрессии или ответные меры против другой стороны, и что ни одна из сторон не имеет права добиваться военных или политических преимуществ путем нарушения перемирия;»

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Мы приступим теперь к голосованию. Никаких поправок к этому пункту не было предложено.

Производится голосование поднятием рук.

За: Аргентина, Бельгия, Канада, Китай, Колумбия, Сирия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция.

Воздержались: Союз Советских Социалистических Республик и Украинская Советская Социалистическая Республика.

Второй пункт принимается 9 голосами при 2 воздержавшихся.

А. А. СОБОЛЕВ (Помощник генерального секретаря по делам Совета Безопасности) (*говорит по-английски*): Третий пункт резолюции гласит:

«Приняв 29 мая решение о том, что если впоследствии перемирие будет отвергнуто или нарушено одной из сторон или обеими сторонами, вопрос о положении в Палестине будет пересмотрен с целью принятия мер согласно главе VII Устава;»

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): К этому пункту также не было предложено поправок. Если нет возражений, мы приступим к голосованию.

Производится голосование поднятием рук.

За: Аргентина, Бельгия, Канада, Китай, Колумбия, Сирия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция.

Воздержались: Союз Советских Социалистических Республик и Украинская Советская Социалистическая Республика.

Третий пункт принимается 9 голосами при 2 воздержавшихся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Делегация Соединенных Штатов предлагает поправку к пункту четвертому. Согласно этой поправке слово «одобряет» заменяется словами «принимает к сведению».

Сначала будет голосоваться поправка.

Производится голосование поднятием рук.

За: Аргентина, Бельгия, Канада, Китай, Колумбия, Сирия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция.

Против: Украинская Советская Социалистическая Республика.

Воздержался: Союз Советских Социалистических Республик.

Поправка принимается 9 голосами против 1 при 1 воздержавшемся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Мы приступим теперь к голосованию относительно остальной части этого пункта, которая остается без изменений.

А. А. СОБОЛЕВ (Помощник генерального секретаря по делам Совета Безопасности) (*говорит по-английски*): Пункт четвертый после внесения поправки гласит:

«Принимает к сведению требование, переданное 26 октября правительству Египта и временному правительству Израиля исполняющим обязанности Посредника (S/1058) в силу резолюции, принятой Советом Безопасности 19 октября 1948 г.;»

Производится голосование поднятием рук.

За: Аргентина, Бельгия, Канада, Китай, Колумбия, Сирия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция.

Против: Украинская Советская Социалистическая Республика.

Воздержался: Союз Советских Социалистических Республик.

Пункт четвертый принимается 9 голосами против 1 при 1 воздержавшемся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Имеется поправка [S/1067] к пункту пятому, которая сейчас будет прочтена.

А. А. СОБОЛЕВ (Помощник генерального секретаря по делам Совета Безопасности) (*говорит по-английски*): Пункт пятый гласит:

«Призывает заинтересованные правительства, без ущерба их правам, претензиям или положению в отношении мирного урегулирования будущего положения в Палестине или позиции, которую члены Организации Объединенных Наций могут пожелать занять в Генеральной Ассамблеи в вопросе такого мирного урегулирования».

Производится голосование поднятием рук.

За: Аргентина, Бельгия, Канада, Китай, Колумбия, Сирия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция.

Воздержались: Союз Советских Социалистических Республик и Украинская Советская Социалистическая Республика.

Пункт пятый принимается 9 голосами при 2 воздержавшихся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): К следующему пункту поправок не имеется и он будет сейчас оглашен.

А. А. СОБОЛЕВ (Помощник генерального секретаря по делам Совета Безопасности) (*говорит по-английски*): Этот пункт гласит:

«1) Ответить тем из своих войск, которые продвинулись вперед за позиции, занимавшиеся ими 14 октября, причем исполняющему обязанности Посредника поручается установить временные линии, которые не могут быть перейдены войсками;»

Производится голосование поднятием рук.

За: Аргентина, Бельгия, Канада, Китай, Колумбия, Сирия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция.

Против: Украинская Советская Социалистическая Республика.

Воздержался: Союз Советских Социалистических Республик.

Пункт принимается 9 голосами против 1 при 1 воздержавшемся.

А. А. СОБОЛЕВ (Помощник генерального секретаря по делам Совета Безопасности) (*говорит по-английски*): Следующий пункт гласит:

«2) Установить путем прямых переговоров между сторонами и в случае, если это будет невозможно — через посредников, находящихся на службе Организации Объединенных Наций, постоянные линии перемирия и такие нейтральные или демилитаризованные зоны, какие могут оказаться полезными, с тем чтобы обеспечить впредь полное соблюдение перемирия в этом районе. В случае отсутствия соглашения, постоянные линии и нейтральные зоны должны быть установлены решением и. о. Посредника».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): К этому пункту также не имеется поправок. Мы приступим к голосованию.

Производится голосование поднятием рук.

За: Аргентина, Бельгия, Канада, Китай, Колумбия, Сирия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция.

Против: Украинская Советская Социалистическая Республика.

Воздержался: Союз Советских Социалистических Республик.

Пункт принимается 9 голосами против 1 при 1 воздержавшемся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Делегация Соединенных Штатов предлагает поправку к следующему пункту [S/1067]. Весь пункт с внесенными в него поправками будет сейчас оглашен.

А. А. СОБОЛЕВ (Помощник генерального секретаря по делам Совета Безопасности) (*говорит по-английски*): Этот пункт гласит:

«Назначает Комитет Совета, состоящий из представителей пяти постоянных членов Совета, а также Бельгии и Колумбии, для предоставления такой консультации, какая может потребоваться и. о. Посредника в отношении его обязанностей согласно настоящей резолюции, и в случае, если одна из сторон или обе стороны не выполнят положений подпунктов 1 и 2 предыдущего пункта настоящей резолюции в пределах любых сроков времени, которые и. о. Посредника сочтет желательным установить для срочного изучения дальнейших мер, которые будут необходимо принять согласно главе VII Устава, и для соответствующего доклада Совету».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Если никто из представителей не желает высказаться по этому пункту, я хотел бы отметить, что этот специальный комитет Совета Безопасности будет состоять из семи членов, причем председатель не будет одним из этих членов. Я это отмечаю лишь для того, чтобы члены Совета Безопасности обсудили, надлежит ли председателю быть исключенным из комитета, который от имени Совета будет пытаться принимать участие в посредничестве и давать распоряжения и. о. Посредника.

Если никто не желает высказаться по этому вопросу, то мы приступим к голосованию.

Производится голосование поднятием рук.

За: Аргентина, Бельгия, Канада, Китай, Сирия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция.

Против: Украинская Советская Социалистическая Республика.

Воздержались: Колумбия и Союз Советских Социалистических Республик.

Этот пункт, с внесенной в него поправкой, принимается 8 голосами против 1 при 2 воздержавшихся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Помощник генерального секретаря обратил мое внимание на то, что на голосование следует поставить резолюцию в целом. Однако, это не предусматривается правилами процедуры Совета Безопасности, и я считаю такой способ голосования очень неудобным. Тем не менее, Совет Безопасности решит, должен ли я поставить на голосование предложенную резолюцию в целом.

А. ПАРДИ (Франция) (*говорит по-французски*): Господин Председатель, я хочу сделать замечание по поводу того, что вы только-что сказали. Бывают случаи, когда голосование резолюции в целом является необходимостью; можно, например, принять путем голосования отдельные пункты, но если остальные пункты не приняты, можно отклонить резолюцию в целом, которая в своей первоначальной редакции могла быть принята, потому что совокупность всех пунктов составляла тогда одно целое.

Я не думаю, что это относится к данному случаю, но чтобы отстоять принцип голосования

резолуции в целом, необходимо допустить подобную возможность и в данном случае.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Если никто из остальных представителей не просит слова, то я позволю себе обратить ваше внимание на то обстоятельство, что проект резолюции, принятый по пунктам, легко может быть отклонен при голосовании всего текста незначительным большинством голосов, быть может большинством всего лишь одного голоса кого-либо из постоянных членов Совета. Мне кажется, что это поставило бы Совет Безопасности, с точки зрения парламентской процедуры, в неблагоприятное положение. Однако, повторяю, я нахожусь в распоряжении Совета; если никто больше не желает высказаться по этому вопросу, то согласно просьбе представителя Франции, я поставлю на голосование весь текст резолюции в целом.

Производится голосование поднятием рук.

За: Аргентина, Бельгия, Канада, Китай, Колумбия, Сирия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция.

Против: Украинская Советская Социалистическая Республика.

Воздержался: Союз Советских Социалистических Республик.

Резолюция³ в целом принимается 9 голосами против 1 при 1 воздержавшемся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): На этот раз все обошлось благополучно.

Ф. АММУН (Ливан) (говорит по-французски): Я попрошу слова после того, как будет закончено голосование и вопрос будет разрешен.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас будет прочитана резолюция, предложенная делегацией Украинской Советской Социалистической Республики [S/1065].

А. А. СОБОЛЕВ (Помощник генерального секретаря по делам Совета Безопасности) (говорит по-английски): Текст этой резолюции гласит:

«Совет Безопасности, принимая во внимание условия, изложенные в резолюции от 19 октября, которые могли бы быть внимательно рассмотрены в качестве основы для дальнейших переговоров между обеими сторонами,

призывает обе стороны начать прямые переговоры или же через посредничество представителя Организации Объединенных Наций на базе указанной резолюции, имея в виду мирное урегулирование нерешенных вопросов,

порукает и. о. Посредника предложить сторонам для этой цели свои добрые услуги и оказать содействие при проведении таких переговоров».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Желает ли кто-нибудь из членов Совета высказаться по поводу этой резолюции?

Если никто не желает высказаться по этому поводу, тогда я в качестве представителя АРГЕНТИНЫ хочу напомнить о том, что предложение относительно ведения непосредственных переговоров между обеими сторонами было насколько я помню, представлено Генеральной Ассамблее впервые, когда я был ее председателем. В этом предложении подчеркивалось, что арабам и евреям следовало бы установить контакт для того, чтобы приступить к непосредственным переговорам. Предложение это повторялось три или четыре раза; сегодня представитель Украинской Советской Социалистической Республики снова внес это предложение. Мы приступим к голосованию.

В. А. ТАРАСЕНКО (Украинская Советская Социалистическая Республика): Я прошу голосовать эту резолюцию по частям.

Я. А. МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Я хотел бы сделать следующее пояснение. Насколько я понимаю, проект резолюции, внесенный украинской делегацией, исходит из решения Совета Безопасности от 19 октября с. г. Поэтому независимо от того, ставился ли вопрос о переговорах между сторонами в Палестине во время председательствования г-на Арсе на прошлой Генеральной Ассамблее или нет, данный проект не имеет к этому никакого отношения, поскольку он прямо вытекает из резолюции, принятой Советом Безопасности 19 октября.

На заседании 19 октября все мы присутствовали. В принятой тогда резолюции [367-е заседание] предусматривается желательность переговоров между сторонами, и никаких заявлений ни с чьей стороны против этого решения не было. В данном случае я рассматриваю предложение Украины как предложение, вытекающее из резолюции Совета Безопасности от 19 октября, в которой такие переговоры предусматриваются. Поэтому внесенное Украиной предложение не противоречит чему бы то ни было и, в частности, оно является дальнейшим развитием того решения, которое принял Совет Безопасности 19 октября.

Л. ПИРСОН (Канада) (говорит по-английски): Канадская делегация воздержится от голосования упомянутого проекта резолюции. Делегация считает невозможным возражать теперь против принципа ведения переговоров по данному вопросу и никогда не возражала против этого принципа в прошлом — наоборот, она всегда его поддерживала. Однако, делегация Канады полагает, что ввиду принятия только-что предыдущей резолюции о восстановлении перемирия, бесполезно в настоящий момент принимать резолюцию, предложенную Украинской Советской Социалистической Республикой. Поэтому, канадская делегация воздержится от голосования.

Махмуд ФАУЗИ-бей (Египет) (говорит по-английски): Во время заседания, имевшего место сегодня днем, я объяснил точку зрения египетского правительства по вопросу о переговорах, и мне нет надобности к этому возвра-

³ Эта резолюция была впоследствии воспроизведена в качестве документа S/1070.

щаться. Относительно ссылки на резолюцию от 19 октября, я хочу указать на то, что эта резолюция не отвечала, повидимому, требованиям момента, и это является одной из причин, объясняющих наличие столь частых случаев нарушения перемирия — случаев нарушения перемирия, которые, как я указал сегодня днем, продолжают до сегодняшнего дня. Мы, поэтому, на ряде заседаний Совета Безопасности пытались выработать другую резолюцию, которая позволила бы нам лучше урегулировать создавшееся положение. По этой причине я не могу согласиться с замечаниями, сделанными представителем СССР относительно принципа переговоров или резолюции от 19 октября. Я не одобряю данный проект резолюции.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Если никто из представителей не просит слова, то я поставлю на голосование первый пункт резолюции. По просьбе делегации Украинской ССР мы будем голосовать каждый пункт в отдельности. Пункт первый гласит:

«Принимая во внимание условия, изложенные в резолюции от 19 октября, которые могли бы быть внимательно рассмотрены в качестве основы для дальнейших переговоров между обеими сторонами,»

Производится голосование поднятием рук.

За: Союз Советских Социалистических Республик и Украинская Советская Социалистическая Республика.

Против: Сирия.

Воздержались: Аргентина, Бельгия, Канада, Китай, Колумбия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция.

Результат голосования: 2 голоса за, один против при 8 воздержавшихся. Голосовавший пункт резолюции не принимается, не собрав в свою пользу необходимых семи голосов.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Мы будем голосовать пункт второй, который гласит:

«Призывает обе стороны начать прямые переговоры или же через посредничество представителя Организации Объединенных Наций на базе указанной резолюции, имея в виду мирное урегулирование нерешенных вопросов,»

Производится голосование поднятием рук.

За: Союз Советских Социалистических Республик и Украинская Советская Социалистическая Республика.

Против: Сирия.

Воздержались: Аргентина, Бельгия, Канада, Китай, Колумбия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция.

Результат голосования: 2 голоса за, один против при 8 воздержавшихся. Пункт второй не принимается, не собрав в свою пользу необходимых семи голосов.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас мы будем голосовать пункт третий, который гласит:

«порукает и. о. Посредника предложить сторонам для этой цели свои добрые услуги и

оказать содействие при проведении таких переговоров.»

Производится голосование поднятием рук.

За: Союз Советских Социалистических Республик и Украинская Советская Социалистическая Республика.

Против: Сирия.

Воздержались: Аргентина, Бельгия, Канада, Китай, Колумбия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция.

Результат голосования: 2 голоса за, один против при 8 воздержавшихся. Пункт третий не принимается, не собрав в свою пользу необходимых семи голосов.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Нет надобности голосовать резолюцию в целом, так как каждый ее пункт был отклонен в отдельности.

А. ПАРОДИ (Франция) (говорит по-французски): Я хочу сказать всего лишь несколько слов, объясняющих мое голосование. Я считаю, что второй проект резолюции и тот проект резолюции, по которому мы уже голосовали, являются двумя альтернативными решениями. Так как первая резолюция была принята, не могла быть принята одновременно и вторая резолюция.

Ф. АММУН (Ливан) (говорит по-французски): Я следил с большим вниманием за прениями, которые закончились принятием резолюции путем голосования членов Совета. Резолюция эта основана на уже установившемся принципе, что ни одна из сторон не может добиваться каких-либо преимуществ, военных или политических, путем нарушения условий перемирия. Насколько я понимаю, эта резолюция имеет в виду также и египетский фронт и фронт в Галилее. Однако, если по этому поводу будут высказываться какие-либо возражения, то я буду вам благодарен, господин Председатель, если вы меня поставите об этом в известность.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Существует еще один документ по палестинскому вопросу, который, не будучи внесен в повестку дня, был однако роздан членам Совета, а именно жалоба секретаря Арабской лиги по поводу некоторых зверств, якобы совершенных в Палестине [S/1068].

Ф. АММУН (Ливан) (говорит по-французски): Я поэтому могу считать, что только-что принятая резолюция относится в равной степени и к событиям в Галилее и в Негеве и что один и тот же принцип будет применяться к инцидентам, имевшим место в обоих названных районах.

А. ПАРОДИ (Франция) (говорит по-французски): Мы не получили разъяснений по поводу инцидентов, имевших место в Галилее. Я констатирую, что резолюция, которую мы приняли путем голосования, содержит в себе пункт, гласящий, что Совет Безопасности «принимает к сведению требование, переданное 26 октября правительству Египта и временному правительству Израиля и. о. Посредника в силу резолюции, принятой Советом Безопасности 19 октября 1948 года».

Я полагаю, что этот пункт точно определяет смысл принятой нами резолюции. Я должен сказать, что я понял текст этой резолюции, как относящийся исключительно к событиям в Негеве. Если же это не так — резолюция может быть все же отличной, и я этому верю «а priori» — то я должен заявить, что мне ничего не известно о событиях в Галилее. Если я не ошибаюсь, и. о. Посредника нам ничего не сообщил по этому поводу. Поэтому я еще раз заявляю, что по моему мнению, по крайней мере, прения наши не относятся к событиям в Галилее.

Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Совершенно верно, что вопрос, который сейчас обсуждается в Совете Безопасности, является вопросом об инцидентах в Негеве, на которые делегация Египта обратила наше внимание. Поэтому в настоящий момент мы разбираем только этот местный случай. С другой стороны, я полагаю, что члены Совета Безопасности считают, что те меры, которые мы предложили в связи с данным случаем, должны распространяться и на аналогичные случаи, могущие возникнуть в других местах.

Меня интересует вопрос о том, считает ли себя исполняющий обязанности Посредника уполномоченным применять в отношении положения, подобного тому положению, которое создано в Галилее, те же методы, которые были предписаны в данном случае в отношении Негева. Если он считает, что он обладает достаточными для этого полномочиями, тогда, я полагаю, мы можем ограничиться только-что принятой нами резолюцией. Если он считает, что не имеет права следовать тому же образу действий в аналогичных случаях, то может оказаться необходимым представить Совету резолюцию, которая предоставила бы и. о. Посредника такие полномочия. Мне неизвестна точка зрения и. о. Посредника по этому вопросу.

А. ПАРОДИ (Франция) (*говорит по-французски*): Было бы лучше, мне кажется, если бы мы сами дали соответствующее толкование только-что принятой резолюции.

Я вношу оговорку к тому, что только-что было сказано представителем Соединенного Королевства. Я не представляю себе, каким образом мнение и. о. Посредника может изменить смысл настоящей резолюции. Я считаю, что лучше бы было нам самим высказаться по поводу заявления представителя Ливана и решить вопрос о том, как следует толковать принятую нами резолюцию. Когда я выступил с заявлением несколько минут тому назад, я это сделал, предполагая, что дискуссия, которую мы вели, относилась к вопросу о Негеве. Однако, я вероятно поспешил, так как, прочитав вновь текст принятой резолюции, я нахожу, что она имеет общий характер и может применяться ко всем аналогичным случаям. После некоторого размышления, я со своей стороны склоняюсь к тому, чтобы дать ей такое толкование.

Я считаю, поэтому, что представитель Ливана был вполне прав, подняв этот вопрос, но я также полагаю, что и я поступил правильно, предста-

вив свои возражения, которые позволили нам несколько уточнить вопрос, как этого желал представитель Ливана.

Ф. АММУН (Ливан) (*говорит по-французски*): Я согласен с представителем Франции. Я говорил, что по моему мнению принятая резолюция имеет общий характер. В Совет Безопасности уже поступил доклад и. о. Посредника относительно инцидентов, происходивших в Негеве, а равно и инцидентов, происходивших на фронте в Галилее. Обе ситуации совершенно аналогичны. Принцип, на котором основана принятая вами резолюция, тот же самый принцип, которым следует руководствоваться во всех аналогичных случаях. Поэтому можно предположить, что резолюция эта будет применяться ко всем случаям, которые уже имели место, а также и ко всем тем случаям, которые могут возникнуть в будущем, выражая при этом надежду, что таковых в будущем не будет.

О. ЭБАН (Временное правительство Израиля) (*говорит по-английски*): Мне кажется, что у каждого беспристрастного человека при чтении этой резолюции должно создаться впечатление, что она относится к инцидентам военного характера, возникшим в одной определенной части Палестины, а именно в Негеве. Четвертый пункт резолюции ссылается на резолюцию от 19 декабря, предусматривающую ведение известных переговоров между правительствами Египта и Израиля, причем в резолюции упоминаются определенно только эти два правительства.

Поэтому, когда в третьем пункте упоминаются обе стороны, это лишь означает, что имеются в виду правительства Израиля и Египта, между которыми идет спор в определенном районе.

Мы видим далее в резолюции, что Совет Безопасности принимает к сведению требование, переданное 26 октября правительству Египта и временному правительству Израиля и. о. Посредника. Требование это относится определенно и исключительно к событиям, происходящим в Негеве. Поэтому, когда Совет Безопасности, переходя к резолютивной части резолюции, призывает заинтересованные государства отвести часть своих войск и т. д. и установить между ними определенные позиции, он в своей рекомендации правительствам Израиля и Египта имеет совершенно определенно в виду тот район, о котором ведутся прения в Совете Безопасности.

В Совете Безопасности не обсуждался вопрос о положении в северной части Палестины, создавшемся в этом районе в связи с нарушением перемирия иррегулярными военными силами под командой Фаузи Эль Каукджи, который якобы подчинен правительству Ливана. Нигде в резолюции не упоминается о командовании этими вооруженными силами или о правительстве Ливана.

Было бы очень странно, если резолюцию, принятую по определенному вопросу, пытались бы автоматически применить к другому вопросу, который даже не поступал еще на рассмотрение Совета Безопасности.

По всей вероятности, обе заинтересованные стороны получают копию принятой Советом Без-

опасности резолюции. Правительство Израиля в своем толковании этой резолюции будет считать, что она относится исключительно к тем событиям, которые послужили основанием для принятия этой резолюции.

А. ПАРДИ (Франция) (говорит по-французски): Я должен извиниться за то, что снова беру слово. Резолюция, которая была нами принята, была предложена в связи с событиями, разыгравшимися в Негеве. Тем не менее, она содержит положения, которые имеют по существу общий характер и могут применяться и в других случаях. Однако, для применения их в других случаях следует, конечно, учитывать сложившиеся обстоятельства и стараться, например, установить, на ком лежит первоначальная ответственность за нарушение перемирия.

Я полагаю, что мы можем положиться на и. о. Посредника в том, что он будет толковать резолюцию именно в таком смысле и будет надлежащим образом применять ее положения в различных случаях, которые могут представиться.

Ф. ДЖЕССЕП (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Мне представляется, что Совет Безопасности в резолюции, которую он только-что принял, в частности в тех ссылках, которые делаются в пункте четвертом, и в особенности в ссылке на резолюцию, принятую Советом Безопасности 19 октября, совершенно явно имел в виду настоящее положение в Негеве, упоминаемое в резолюции от 19 октября. Поэтому было бы правильным, мне кажется, заявить, что текст только-что принятой резолюции касается положения в Негеве. Совет Безопасности отдает себе, конечно, отчет в том, что были приняты и другие резолюции, касающиеся вообще вопроса о перемирии в Палестине, а также, что перемирие относится ко всей территории. Однако, как я уже указал, мне представляется, что положения только-что принятой резолюции совершенно определенно касаются только данного случая.

Махмуд ФАУЗИ-бей (Египет) (говорит по-английски): Когда я от имени моего правительства просил Совет Безопасности обсудить положение, создавшееся в связи с нарушением условий перемирия сионистами, я вовсе не думал только о положении, в котором находится Египет. Я имел в виду нарушение перемирия сионистскими вооруженными силами.

Что касается Египта и египетской армии, я хочу еще раз заявить, что египетская армия так же крепка и так же проникнута духом решительности, как и раньше. Вопрос идет не только о той роли, которую мы играем во всем этом деле; вопрос идет вообще о возможности установления мира в Палестине. Поскольку это нас касается, мы твердо надеемся на то, что в дальнейшем не будет ни новых нарушений перемирия, ни новых подстрекательств. По этому поводу я снова обращаю внимание Совета Безопасности на ту часть заявления, сделанного несколько дней тому назад еврейским представителем на заседании Совета Безопасности [375-е заседание], в которой он указал, что согласие на отход на первоначальные позиции

означало бы согласие на нечто такое, что практически неосуществимо.

В то же самое время мы констатируем, что зверства продолжают, как это подтверждается документом S/1068, который был роздан членам Совета Безопасности. Эти зверства не являются лишь вопросом известной дикости нравов. Они означают также, что новые тысячи людей изгоняются из своих домов и ищут убежища в Египте и в Ливане, равно как и в других арабских государствах, и что они находятся в пустыне и в горах в момент приближения зимы. Все это должно быть принято во внимание.

Я вполне понимаю, что вопрос, на который ссылались представители Франции и Соединенных Штатов, является вопросом систематического применения процедуры, но я убежден, что оба эти представителя согласятся с тем, что Совет Безопасности не является академией систематической процедуры, а прежде всего является Советом Безопасности. Было бы совершенно бессмысленно требовать от кого-либо прекращения нарушения условий перемирия на одном фронте и одновременно предоставлять ему свободу действий в отношении такого нарушения на других фронтах.

Поэтому я предполагаю и надеюсь, что Совет Безопасности будет толковать положения принятой сегодня резолюции в том смысле, что они относятся ко всем фронтам. В случае надобности, я составлю формальное предложение в надежде, что такое будет внесено кем-либо из членов Совета Безопасности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Никто не внес конкретного предложения; я полагаю поэтому, что мы можем закрыть заседание.

О. ЭБАН (Временное правительство Израиля) (говорит по-английски): Я хочу занять на две минуты внимание членов Совета Безопасности, чтобы высказаться по поводу замечания, которое было сделано на прошлом заседании и которое по нашим сведениям уже сказалось нежелательным образом в некоторых общественных кругах. Мы считаем нашим единственным долгом правдиво высказывать здесь взгляды и выражать чувства правительства Израиля. Мы убеждены в том, что все имеют право быть совершенно откровенными и не предлагаем проведения каких-либо искусственных мер или процедуры для ограничения свободы слова. Однако, мы не можем сохранять молчания, когда солдаты Израиля, защищающие свою территорию на юге Палестины, сравниваются представителем Соединенного Королевства с нацистскими бандами Гитлера. Я уверен в том, что это замечание неправильно и бестактно. В силу исторической обстановки, чрезвычайно трагической для всего нашего народа, как индивидуально так и коллективно, это замечание вызовет самые неприятные и нежелательные последствия. Особенно печально то обстоятельство, что лица, которые могут додуматься до такого сравнения, пытаются влиять на решение, которое будет принято по палестинскому вопросу.

Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Возможно,

что замечание, сделанное мною сегодня днем, могло быть неправильно понято. Я не сравнивал еврейские вооруженные силы с гитлеровскими бандами. Еврейский представитель протестовал против предложенной резолюции, которая, как он заявил, нарушает обстановку спокойствия и мира. Я имел лишь в виду то, что в оккупированной стране могут парить спокойствие и мир, но это не означает, что нельзя требовать и настаивать на том, чтобы именно такое положение было коренным образом изменено. Я не имел намерения проводить какое бы то ни было сравнение между еврейскими вооруженными силами и «гитлеровскими бандами», как майор Эбан их назвал. Нельзя, однако, забывать того, что мир и спокойствие не могут осуществляться путем оккупаций чужой территории, и нельзя допустить чтобы они поддерживались путем такой оккупации.

Эмир Адель АРСЛАН (Сирия) (*говорит по-французски*): Те, кто, повидимому, возмущены тем, что их сравнили с нацистами, должны были бы избегать убийства женщин и детей и нанесения увечий грудным детям двух, трех и пяти месяцев на глазах их собственных матерей. Легко говорить, что они не желают, чтобы их сравнивали с нацистами, но ведь их поступки одинаковы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Если не имеется других замечаний, заседание будет закрыто.

Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я всегда охотно соглашаюсь с предложением закрыть заседание. Однако, если мы его закроем сейчас, в каком же мы окажемся положении? Представителем Ливана был поднят вопрос, на который, повидимому, не дано ответа. Примем ли мы его к сведению, отложим ли мы рассмотрение этого вопроса до другого дня, или что будем мы делать по этому поводу?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Представитель Соединенного Королевства предлагает продолжать заседание.

Я уже определенно заявил, что не получил никаких официальных предложений; я не могу настаивать на том, чтобы члены Совета вносили свои предложения, однако, они имеют на это право.

Что касается меня, то я не возражаю против продолжения заседания.

Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я не желаю затягивать прения, но очевидно наше вечернее заседание закончится, не дав никаких положительных результатов. Говорилось о том, что только-что принятая нами резолюция должна в принципе, в надлежащих случаях, относиться и к другим районам, когда там возникает аналогичная ситуация. Председатель заявил, что мы не можем обсуждать этот вопрос — хотя он мне представляется довольно важным по той причине, что в Совет Безопасности не было внесено конкретного предложения. Я могу сейчас же внести таковое. Я предлагаю Совету Безопасности обсудить и утвердить весьма простой

текст, который я прочту и передам Секретариату [S/1069]:

«Совет Безопасности,
приняв 4 ноября резолюцию относительно положения, существующего в южной части Палестины, и

рассмотрев полученную от и. о. Посредника информацию относительно положения в северной части Палестины,

распространяет действие указанной резолюции на положение, существующему в северной части Палестины.»

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Представитель Соединенного Королевства внес только-что официальное предложение.

А. ПАРДИ (Франция) (*говорит по-французски*): В сделанном мною только-что заявлении я сказал, что принятая нами резолюция по своему характеру содержит, по моему мнению, общие положения, которые могут применяться ко всем аналогичным случаям. Именно в этом смысле, мне кажется, вопрос был поставлен представителем Соединенного Королевства. Однако, он предлагает нам резолюцию, утверждающую, что наша предыдущая резолюция касается событий, происходящих в Галилее; это означало бы, что мы решили рассматривать создавшееся в Галилее положение действительно как положение, аналогичное положению, существующему в Негеве, относительно которого мы получили надлежащие сведения. О Галилее мы сведений не получали — я по крайней мере таковых не получал. Нам необходимо было бы получить некоторые указания о том, как развивались события в Галилее.

Поэтому я полагаю, что лучше всего придерживаться следующего толкования: резолюция, которую мы приняли в том виде, в каком она была нам предложена, относится к Негеву, но содержит также общие принципы, которые могут применяться ко всем аналогичным случаям всякий раз, когда будет доказано, что случай действительно аналогичный. Я не думаю, однако, что мы можем занять определенную позицию по вопросу о Северной Галилее, не получив сведений о том, что там произошло. Насколько я знаю, мы не получали доклада по этому вопросу. Если я ошибаюсь, то я прошу, чтобы Секретариат опроверг мое заявление.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): И. о. Посредника заявил, что по этому вопросу имеется доклад, воспроизведенный в документе S/1055.

Пока члены Совета обсуждают вопрос о том, какое решение им следует принять, я хочу заявить, что пока представитель Аргентины является Председателем Совета Безопасности, он не будет давать своего толкования какой-либо резолюции. Необходимо, чтобы Совет определенно высказал свое мнение. Это тем более необходимо, что согласно последнему пункту принятой резолюции и. о. Посредника должен обсуждать этот вопрос со специальным комитетом Совета, в котором Председатель Совета не состоит.

В частности я обращаю внимание членов Совета на то, что я отказываюсь брать на себя какую-либо ответственность за то или иное толкование текста резолюции; я однако созову заседание Совета, если возникнет необходимость в связи с толкованием этого текста и если не будет решено голосовать по вопросу о толковании текста резолюции сегодня вечером, завтра или в любое другое время.

Предложение представителя Соединенного Королевства печатается на машинке для раздачи членам Совета Безопасности.

Я. А. МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Странная практика вводится в Совет Безопасности. Представители Ливана и Сирии располагали раньше этими фактами и могли о них заявить до голосования резолюции. Все мы знаем, что вопрос о положении в Негеве обсуждался в Совете Безопасности на последних четырех заседаниях. Все мы читали текст предложенной резолюции и знаем, что текст касается событий в Негеве. Сейчас, после того как проголосована эта резолюция, где названа дата событий в Негеве, где указаны сроки, относящиеся к Негеву, сейчас поднимается вопрос о расширенном толковании этой резолюции, причем прямо называется тот или другой район фронта, на который необходимо распространить положения этой резолюции.

Всем нам ясно, что о положении в Галилее — как уже на это указывал представитель Франции — мы не информированы в достаточной степени. Вопрос этот не рассматривался и не обсуждался в Совете Безопасности. Сейчас принимать какое-то поспешное решение по этому вопросу было бы не резонно и не целесообразно.

Практика показывает, что одно поспешное решение было уже принято Советом 19 октября; затем последовало второе поспешное решение, которое затянулось до сегодняшнего дня, но я считаю, что оно и сегодня принято поспешно.

Сейчас нам представитель Великобритании предлагает третье поспешное решение. В чем дело? Почему нужно так спешить? Я предлагаю разобраться в том вопросе, который сегодня поставили перед нами представители Ливана и Сирии, и потом лишь принять то или иное решение. Почему мы должны обязательно сейчас в таком срочном порядке принимать какие-то решения по неизвестным нам вопросам?

Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я не считаю положение столь странным, как это пытается изобразить наш коллега из СССР. Совет Безопасности сегодня вечером, путем голосования, решил проводить известные принципы в тех случаях, когда налицо установленный факт нарушения перемирия и изменения военного положения. Я не вижу, почему Совет Безопасности не может заявить о том, что эти принципы следует соблюдать и в отношении других районов и мест, где происходит аналогичное нарушение перемирия и изменение военного положения.

Я совершенно согласен с тем, что принятая резолюция имела, первоначально, в виду ситуа-

цию в Негеве; однако, резолюция эта устанавливает известные общие принципы, и я не вижу почему, если Совет с этим согласится, эти принципы не применимы в другим районам, где также может быть нарушено перемирие и где может измениться военное положение.

Может быть и верно, что мы еще не получили подробных сведений о событиях в Галилее. Несомненно, что там происходит передвижение войск, а передвижение войск влечет за собой нарушение перемирия и изменение военного положения. Я не говорю о том, какое государство извлекает преимущество от таких передвижений. И я не говорю о том, какое государство первое напало на другое государство. Я задаю лишь следующий вопрос: почему Совет не может заявить о том, что он будет применять принципы, которые он готов применить в отношении Негева также и во всех иных аналогичных случаях, которые могут возникнуть в любом другом месте Палестины?

Эмир Адель АРСЛАН (Сирия) (*говорит по-французски*): Я полагаю, что представитель Советского Союза является одним из тех, кто более всего возражал против того, чтобы решение по этому вопросу было отложено. Всякий раз, когда предлагалось отложить заседание на один или на два дня, или даже на несколько часов, он этому противился. Сегодня же вечером, когда быть может мы готовы пойти ему навстречу, он обвиняет нас в том, что мы хотим действовать слишком поспешно. В предложении, которое вносится, нет ничего странного.

Ф. АММУН (Ливан) (*говорит по-французски*): Я не нахожу ничего странного в том вопросе, который я поднял в Совете Безопасности. Если у меня не было желания выступать в момент прений, то это потому, что я не хотел усложнять положение. Я полагал, что поступаю правильно в отношении Совета Безопасности, не поднимая второго вопроса до тех пор, пока не будет закончено обсуждение первого вопроса. Я внимательно следил за прениями и мог констатировать, что дело идет, как это было сказано, об общих принципах. Нам говорят теперь: «Но мы не в курсе того, что происходит в Галилее». Существует ли какая-либо разница между положением в Галилее и положением в Негеве, которая могла бы оправдать тот факт, что принцип, применимый к одному району не применим к другому?

Еврейский представитель заявил, что перемирие было нарушено иррегулярными войсками. Я уже оспаривал эту точку зрения. На одном из предыдущих заседаний [373-е заседание] я заявил, что именно евреи помешали произвести расследование, а когда кто-либо поступает подобным образом — это означает, что он опасается результатов расследования. Я не хочу сейчас вдаваться в дальнейшие детали, но у нас имеются доказательства того, что именно евреи нарушили перемирие. На этом я и останавлиюсь по отношению к данному вопросу.

Я хотел бы также знать, почему нас упрекают в том, что мы хотим вынести поспешное решение. В действительности, об этом нет

речи; речь идет лишь о проведении известного принципа. Однако, если мы должны были бы выбирать между поспешным решением и откладыванием рассмотрения этого вопроса, то нам следовало бы избрать первый путь, потому что — как это мы только-что узнали из сообщения генерального секретаря Арабской лиги, о котором говорил представитель Египта — в Галилее совершаются зверства. Мы, возможно, имеем право просить о назначении комиссии для немедленного расследования этого вопроса. Я уже имел честь заявить в Совете Безопасности, что не только совершаются зверства, но принята также широкая кампания по превращению Галилеи в пустыню, по изгнанию всех ее жителей и уничтожению их жилищ для того, чтобы государство Израиль могло созидаться на развалинах страны. При этих условиях, я полагаю, нельзя нас упрекать в том, что мы просим о принятии решения и о принятии его возможно скорее.

Л. ПИРСОН (Канада) (*говорит по-английски*): Вопрос идет, по-моему, о расширении полномочий и. о. Посредника в соответствии с только-что принятой резолюцией. Для меня было совершенно ясно, когда я поддерживал эту резолюцию, что в упомянутой резолюции эти полномочия были довольно точно определены и относились лишь к определенной части Палестины. Я не знаю, как смотрит на это и. о. Посредника, но у некоторых представителей, повидимому, возникли по этому поводу сомнения и было бы весьма нежелательно поручить и. о. Посредника эту чрезвычайно трудную задачу, не уяснив себе размер этой задачи. Я задаю себе, однако, вопрос о том, нельзя ли использовать последний пункт резолюции для выяснения размера полномочий и. о. Посредника, так как пункт этот — в своей теперешней редакции — предусматривает возможность для и. о. Посредника обратиться за советом в учрежденный для этой цели комитет в том случае, если у него возникает сомнение относительно размера его полномочий.

Если и. о. Посредника, проводя в жизнь эту резолюцию, найдет, что его полномочия должны быть расширены или могут распространяться также и на какой-либо другой район Палестины, он вправе созвать вышеупомянутый комитет Совета Безопасности и совместно обсудить этот вопрос; комитет может сам выяснить вопрос или, если это окажется необходимым, передать его на рассмотрение пленарного заседания Совета.

Махмуд ФАУЗИ-бей (Египет) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хочу задать два вопроса.

С первым из них я обращаюсь к исполняющему обязанности Посредника. Я хотел бы, чтобы он нам сказал, — если он не считает преждевременным высказать свое мнение по данному вопросу — думает ли он, что резолюция, только-что принятая Советом Безопасности, даст ему возможность выполнить трудную задачу, которая на него возложена; или же он полагает, что столкнется с прежними затрудне-

ниями, когда вопрос будет касаться не Негева, а других частей Палестины.

Другой вопрос не является новым вопросом. Я его уже задавал на заседании Совета Безопасности, которое состоялось сегодня днем. Я хотел узнать, может ли еврейский представитель заявить нам, что те партии, которые он представляет, все еще придерживаются точки зрения, которую он изложил на одном из предыдущих заседаний Совета [375-е заседание] относительно того, что для сионистов согласие на увод войск на первоначальные позиции означало бы согласие на нечто такое, что практически неосуществимо.

Вот те два вопроса, на которые я хотел бы, если возможно, получить ответ. Мне кажется, что это помогло бы выяснить положение.

Что касается заявления представителя Союза Советских Социалистических Республик о том, что не следует торопить членов Совета Безопасности в принятии решения, разрешите мне почтительно заметить, что случаи нарушения перемирия сионистами продолжают уже давно; перемирие нарушается неослабно, непрестанно, и случаи нарушения перемирия сопровождаются все большими и большими зверствами. Письмо, которое я представил Совету Безопасности и в котором просил обсудить положение, возникшее в связи со случаями нарушения перемирия, включая и случаи нарушения перемирия в районе Негева, датировано 23 октября [S/1052]. Сегодня уже 4 ноября. Вот та поспешность, с которой действует Совет Безопасности при наличии чрезвычайно серьезного положения, когда люди изгоняются из своих жилищ, лишаются своих политических и человеческих прав и подвергаются не только лишениям, но и верной смерти. Вот с какой поспешностью действует Совет Безопасности. Если это называть поспешностью, то я уже не знаю, то тогда означают слово «ползать» или слова «едва волочить ноги».

Я утверждаю, что когда Совет Безопасности принял сегодня вечером решение по поводу сообщения, полученного от египетского правительства о случаях нарушения перемирия, он действовал так не от того, что он уделяет особый интерес району Негева, а из принципа, из убеждения, что мир должен быть восстановлен и что народы должны быть освобождены от бедствий, связанных с раздорами и войной.

Я хотел бы знать, предоставлены ли в этом отношении и. о. Посредника необходимые средства и сможет ли он считать себя во всеоружии, когда он будет основываться в своих решениях на резолюции, предусматривающей принятие известных мер лишь в отношении положения, создавшегося в Негеве, а не в отношении положения в других районах. Лично я всегда склонен думать, что в своей работе Совет Безопасности руководствуется логикой, а не действует чисто механически, и надеюсь, что он рассмотрит создавшееся положение в целом, а не по отдельным аспектам этого вопроса.

СЮЙ Шу-си (Китай) (*говорит по-английски*): Проект резолюции, представленный Соединенным Королевством, мне кажется очень благоразумным, и, по моему мнению, Совет Без-

опасности правильно поступит, принимая эту резолюцию. Моя делегация, поэтому, поддержит этот проект резолюции.

Ж. НИЗО (Бельгия) (*говорит по-французски*): Я также поддерживаю проект резолюции, предложенный представителем Соединенного Королевства. Я должен сказать, что когда я голосовал за первую резолюцию, я это делал с полным убеждением, что она утверждает принципы, которые могут применяться повсеместно.

В. А. ТАРАСЕНКО (Украинская Советская Социалистическая Республика): Украинская делегация все же не видит оснований для того, чтобы сейчас немедленно решать вопрос в той плоскости, в какой он ставится представителем Великобритании. Нам приходится значительную часть принимать на веру, а именно то, что на севере происходят такие же нарушения, как на юге. Приходится заранее решать вопрос без наличия достаточных оснований.

Логика говорит за то, что прежде чем принять такое решение, бросающее тень на одну сторону, необходимо продумать и изучить его, а для этого требуется время.

Поэтому я считаю, что было бы целесообразно, — и я настаиваю на этом, — перенести предложение представителя Великобритании на следующее заседание с тем, чтобы дать возможность каждому представителю изучить этот вопрос, а потом уже только приступить к обсуждению этого предложения.

Р. БОНЧ (И. о. Посредника Организации Объединенных Наций в Палестине) (*говорит по-английски*): По поводу только-что поднятого представителем Египта вопроса, я могу сказать, как я это уже отметил сегодня днем в моем заявлении в Совете Безопасности, что как для меня, так и для организации, наблюдающей за соблюдением условий перемирия, абсолютно необходимо получать по этим вопросам совершенно ясные директивы от Совета Безопасности. Нас этому научил наш тяжелый опыт. Мне представляется, что только-что принятая Советом Безопасности резолюция касается определенного положения, а именно положения, создавшегося в Негеве, и если со стороны Совета Безопасности не последует специальных инструкций или специального разъяснения относительно того, что данная резолюция относится также и к Ливану, я безусловно не сочту возможным дать ей такое толкование или проводить ее в жизнь в отношении Ливана.

Вполне возможно, что принципы и мероприятия, изложенные в пятом пункте упомянутой резолюции, могут проводиться и в отношении Ливана. Я еще не представил Совету Безопасности исчерпывающего доклада о создавшейся там ситуации; я сам еще не имею полной информации по этому вопросу. Приказ о прекращении огня был в конце концов выполнен в прошлое воскресенье в 8 ч. утра по Гринвичу. Начальник штаба организации по наблюдению за выполнением условий перемирия, покинувший вчера Бейрут, прибудет сюда завтра со всеми деталями о создавшемся положении.

Я могу сказать, что, хотя принципы и мероприятия, изложенные в пятом пункте только-что принятой резолюции, могут проводиться и в отношении положения создавшегося в Ливане, можно было бы внести некоторое уточнение, добавив в резолюции, например, слова «там, где они применимы». Я говорю об этом намерено, так как полагаю, что хотя между положением в Ливане и положением в Негеве имеется некоторое вполне определенное сходство в том смысле, что в обоих случаях имели место весьма важные, с военной точки зрения, перемены, в настоящий момент достаточно, мне кажется, лишь указать на то, что в этом отношении существует также некоторое различие, при наличии которого мероприятия, проводимые в Негеве, не совсем соответствовали бы положению в Ливане; может также оказаться нежелательным требовать обязательного и строго соблюдения в отношении Ливана принципов и методов, проводимых в Негеве. Мне кажется, однако, что эти принципы и методы могли бы вообще применяться в отношении Ливана с некоторыми оговорками, которые позволили бы организации по наблюдению за соблюдением условий перемирия действовать по своему усмотрению, в консультации с только-что учрежденным комитетом Совета Безопасности, при условии, конечно, что этот комитет Совета Безопасности будет уполномочен давать свои заключения не только о положении, существующем в Негеве, но также о положении в Ливане и в других районах.

В. А. ТАРАСЕНКО (Украинская Советская Социалистическая Республика): Заявление и. о. Посредника о том, что у него нет полной и надежной информации еще раз заставляет меня внести предложение прекратить обсуждение этой резолюции, так как нам навязывают принятие решения о тех фактах, достоверность которых еще не подтверждена и о наличии которых мы только слышали от одной заинтересованной стороны.

Мне кажется, что при таком положении принимать решение, осуждающее другую сторону, было бы нецелесообразным и неразумным. Я, поэтому, еще раз настаиваю на том, чтобы отложить обсуждение великобританской резолюции.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): В соответствии с пунктом 5 правила 33 временных правил процедуры представитель Украинской Советской Социалистической Республики предлагает отложить обсуждение вопроса, поднятого представителем Соединенного Королевства. В своем предложении он не указывает никакого срока, но, во всяком случае, предлагает отложить обсуждение этого вопроса. Это предложение — единственное предложение, которое остается еще на рассмотрение Совета и по которому могут быть открыты прения.

Поэтому, Совету надлежит обсудить, следует ли отложить рассмотрение вопроса, возбужденного представителем Соединенного Королевства.

Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Если Совет Безопасности считает, что он не будет в

состоянии вынести решение сегодня вечером, я, конечно, должен буду согласиться с этим. Я лишь надеюсь, что отсрочка будет кратковременной и что Совет сможет заняться обсуждением этого вопроса завтра. Я понял со слов и. о. Посредника, что генерал Райли сможет быть завтра здесь. Я не знаю, прибудет ли он достаточно рано, чтобы присутствовать на заседании Совета Безопасности утром или сможет присутствовать на нем только днем, но, быть может, было бы целесообразнее подождать его приезда.

Я хочу добавить несколько слов по поводу замечания, сделанного представителем Украинской ССР. Он сказал, что революция, которую я только-что имел честь представить, повидимому осуждает одну из сторон. Это определенно не так. Она не осуждает никакую сторону в споре и совершенно беспристрастна.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Предлагает ли официально представитель Соединенного Королевства отложить обсуждение этого вопроса до завтрашнего дня?

Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Да.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Если никто из представителей не просит слова, то мы будем голосовать относительно того, следует ли отложить на завтра, в 3 ч. 30 м. дня, обсуждение вопроса, поднятого представителем Соединенного Королевства.

А. ПАРОДИ (Франция) (*говорит по-французски*): Я хочу лишь быть уверенным в том, что мы получим сведения завтра, как это заявил и. о. Посредника. Так ли я понял смысл его замечаний?

Р. БОНЧ (и. о. Посредника Организации Объединенных Наций в Палестине) (*говорит по-английски*): Я сказал, что начальник штаба генерал Райли прибудет в Париж завтра. Я еще не знаю в точности времени его прибытия, но я сильно сомневаюсь, что он будет здесь во-время, чтобы успеть попасть днем на заседание Совета Безопасности. Впрочем это возможно. Он летит сюда и вылетел из Бейрута вчера.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Если члены Совета Безопасности считают, что приступать к обсуждению вопроса завтра в 3 ч. 30 м. дня слишком рано, мы можем отложить обсуждение этого вопроса до субботы в тот же самый час.

А. ПАРОДИ (Франция) (*говорит по-французски*): Я совершенно не стою за то, чтобы откладывать прения. Напротив. Но когда мы соберемся, мы должны иметь информацию, которой нам недостает сегодня вечером. В противном случае, что же мы будем делать?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Мы прежде всего будем голосовать относительно того, следует ли отложить обсуждение этого вопроса до завтра в 3 ч. 30 м.

*Производится голосование поднятием рук.
Предложение не принимается.*

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Представитель Франции предлагает, чтобы вопрос обсуждался лишь в субботу.

А. ПАРОДИ (Франция) (*говорит по-французски*): Я полагаю, господин Председатель, что наиболее благоразумным решением было бы, чтобы вы сами созвали заседание тогда, когда, по получении сведений от г-на Бонча, вы найдете, что заседание может оказаться целесообразным.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Согласны ли все члены Совета с этим предложением?

Так как возражений не имеется, то я созыву заседание в субботу.

Заседание закрывается в 11 ч. вечера.

ТРИСТА СЕМЬДЕСЯТ ВОСЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Состоялось при закрытых дверях во вторник 9 ноября 1948 года в 3 ч. дня в Пале де Шайо, Париж.

Председатель: Хосе АРСЕ (Аргентина).

Присутствуют представители следующих стран: Аргентины, Бельгии, Канады, Китая, Колумбии, Сирии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Франции.

5. Официальное коммюнике

В соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности, Генеральным Секретарем было опубликовано ниже следующее коммюнике, розданное взамен стенографического отчета:

«Совет Безопасности, собравшись сегодня днем на закрытое заседание, выслушал и. о. Посредника Организации Объединенных Наций в Палестине Ральфа Дж. Бонча, подробно развившего уже высказанную им прежде точку зрения о положении, создавшемся в Палестине в связи с перемирием, равно как и о возможности добиться соглашения более постоянного характера.

Затем последовал обмен мнений, который будет продолжаться завтра в 10 ч. 30 м. утра.

Предложения, внесенные в Совет Безопасности г-ном Бончем и представленные им ради удобства в форме проекта резолюции, гласят:

Совет Безопасности, постановив 15 июля 1948 года, что при условии выполнения всякого дальнейшего решения Совета Безопасности или Генеральной Ассамблеи, перемирие в Палестине остается в силе, согласно принятой в этот день резолюции и согласно резолюции от 29 мая 1948 г., пока не будет достигнуто мирное урегулирование будущего положения в Палестине;

признавая, что в данном случае перемирие, хотя и заключенное на неопределенный срок,

является первой стадией попытки восстановить мир в Палестине и что переход от перемирия к окончательному прекращению военных действий является необходимым условием для мирного урегулирования основных политических вопросов;

желая содействовать возможно скорее этому переходу; и

принимая во внимание резолюцию от 15 июля 1948 г., установившую, что существующее в Палестине положение является угрозой миру по смыслу статьи 39 Устава;

призывает стороны, непосредственно вовлеченные в палестинский конфликт, в целях устранения этой угрозы миру, немедленно приступить с помощью добрых услуг и. о. Посредника Организации Объединенных Наций в Палестине:

а) к урегулированию всех неразрешенных проблем, связанных с вопросом о перемирии во всех частях Палестины;

б) к заключению постоянного перемирия с условием:

г) создания широких демилитаризованных зон под наблюдением представителей Организации Объединенных Наций с целью отделить армии, сражающиеся в Палестине;

и) окончательного увода или сокращения численности вооруженных сил с целью обеспечить возвращение Палестины к условиям мирного времени;

предлагает сторонам, а также и. о. Посредника часто представлять Совету Безопасности доклады относительно осуществления этой резолюции».

ТРИСТА СЕМЬДЕСЯТ ДЕВЯТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

*Состоялось при закрытых дверях в среду
10 ноября 1948 года в 10 ч. 30 м. утра
в Палэ де Шайо, Париж.*

Председатель: Хосе АРСЕ (Аргентина).

Присутствуют представители следующих стран: Аргентины, Бельгии, Канады, Китая,

Колумбии, Сирии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Франции.

6. Официальное коммюнике

В соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности, Генеральным Секретарем было опубликовано нижеследующее коммюнике, розданное взамен стенографического отчета:

«Совет Безопасности, собравшись сегодня утром на закрытое заседание, продолжал обмен мнений по поводу предложений, внесенных и. о. Посредника Организации Объединенных Наций в Палестине Ральфом Дж. Бончем в форме проекта резолюции [378-е заседание].

Во время прений Я. А. Малик внес нижеследующие поправки к этим предложениям:

Пункт 5 после внесения поправок представителем СССР гласит:

«Призывает стороны, непосредственно вовлеченные в палестинский конфликт, в целях устранения этой угрозы миру, немедленно приступить к переговорам непосредственно или с помощью добрых услуг и. о. Посредника Организации Объединенных Наций в Палестине относительно:

а) урегулирования всех неразрешенных проблем, связанных с вопросом о перемирии во всех частях Палестины;

б) заключения официального мира с условием окончательного увода или сокращения численности вооруженных сил с целью обеспечить возвращение Палестины к условиям мирного времени».

Г-н Бонч отвечал на вопросы членов Совета Безопасности.

Совет решил возобновить открытые заседания для дальнейшего обсуждения предложений, внесенных и. о. Посредника в форме проекта резолюции.

Дата созыва следующего заседания будет установлена Председателем».

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ

H. A. Goddard Pty. Ltd.
255a George Street
Sydney, N.S.W.

АРГЕНТИНА

Editorial Sudamericana S.A.
Alsina 500
Buenos Aires

БЕЛЬГИЯ

Agence et Messageries de la
Presse, S.A.
14-22 rue du Persil
Bruxelles

БОЛИВИЯ

Librería Científica y Literaria
Avenida 16 de Julio, 216
Casilla 972
La Paz

ВЕНЕСУЭЛА

Escritoria Pérez Machado
Conde a Piñango 11
Caracas

ГАИТИ

Max Bouchereau
Librairie "A la Caravelle"
Boîte postale 111-B
Port-au-Prince

ГВАТЕМАЛА

José Goubaud
Goubaud & Cia. Ltda.
Sucesor
5a Av. Sur No. 6 y 9a C. P.
Guatemala

ГРЕЦИЯ

"Eleftheroudakis"
Librairie internationale
Place de la Constitution
Athènes

ДАНИЯ

Einar Munksgaard
Nørregade 6
København

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Librería Dominicana
Calle Mercedes No. 49
Apartado 656
Ciudad Trujillo

ЕГИПЕТ

Librairie "La Renaissance
d'Egypte"
9 Sh. Adly Pasha
Cairo

ИНДИЯ

Oxford Book & Stationery Co.
Scindia House
New Delhi

ИРАК

Mackenzie & Mackenzie
The Bookshop
Baghdad

ИРАН

Bonghe Piaderow
731 Shah Avenue
Teheran

ИСЛАНДИЯ

Bokaverzlun Sigfusar
Eymundssonar
Austurstreti 18
Reykjavik

КАНАДА

The Ryerson Press
299 Queen Street West
Toronto

КИТАЙ

The Commercial Press Ltd.
211 Honan Road
Shanghai

КОЛУМБИЯ

Librería Latina Ltda.
Apartado Aéreo 4011
Bogotá

КОСТАРИКА

Trejos Hermanos
Apartado 1313
San José

КУБА

La Casa Belga
René de Smedt
O'Reilly 455
La Habana

ЛИВАН

Librairie universelle
Beirut

ЛЮКСЕМБУРГ

Librairie J. Schummer
Place Guillaume
Luxembourg

НИДЕРЛАНДЫ

N. V. Martinus Nijhoff
Lange Voorhout 9
s'Gravenhage

НИКАРАГУА

Ramiro Ramirez V.
Agencia de Publicaciones
Managua, D. N.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

Gordon & Gotch, Ltd.
Waring Taylor Street
Wellington
United Nations Association
of New Zealand
P. O. Box 1011 G.P.O.
Wellington

НОРВЕГИЯ

Johan Grundt Tanum Forlag
Kr. Augustgt. 7A
Oslo

ПЕРУ

Librería internacional
del Peru, S. A.
Casilla 1417
Lima

ПОЛЬША

Spółdzielna Wydawnicza
"Czytelnik"
38 Poznanska
Warszawa

СИРИЯ

Librairie universelle
Damas

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

H. M. Stationery Office
P. O. Box 569
London, S.E. 1
and at H.M.S.O. Shops in
London, Belfast, Birmingham,
Bristol, Cardiff, Edinburgh
and Manchester

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

International Documents Service
Columbia University Press
2960 Broadway
New York 27, N. Y.

ТУРЦИЯ

Librairie Hachette
469 Istiklal Caddesi
Beyoglu-Istanbul

УРУГВАЙ

Oficina de Representación
de Editoriales
Av. 18 de Julio 1333 Esc. 1
Montevideo

ФИЛИППИНЫ

D. P. Pérez Co.
132 Riverside
San Juan, Rizal

ФИНЛЯНДИЯ

Akateeminen Kirjakauppa
2, Keskuskatu
Helsinki

ФРАНЦИЯ

Editions A. Pedone
13, rue Soufflot
Paris Ve

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

F. Topic
Narodni Trida 9
Praha 1

ЧИЛИ

Edmundo Pizarro
Merced 846
Santiago

ШВЕЙЦАРИЯ

Librairie Payot S. A.
Lausanne, Genève, Vevey,
Montreux, Neuchâtel,
Berne, Basel
Hans Raunhardt
Kirchgasse 17
Zurich

ШВЕЦИЯ

A.-B. C. E. Fritze's Kungl.
Hofbokhandel
Fredsgatan 2
Stockholm

ЭКВАДОР

Muñoz Hermanos y Cia.
Nueve de Octubre 703
Casilla 10-24
Guayaquil

ЭФИОПИЯ

Agence éthiopienne
de publicité
P. O. Box 8
Addis-Abeba

ЮГОСЛАВИЯ

Drzavno Preduzece
Jugoslovenska Knjiga
Moskovska ul. 36
Beograd

ЮЖНО-АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ

Central News Agency
Commissioner & Rissik Sts.
Johannesburg; and at
Capetown and Durban